

Les plus anciens documents linguistiques de la France
Corpus : (chOccAnc3)
Responsable du corpus : Martin Glessgen
Édition de la charte : C. Brunel

chOccAnc279

Édition critique

1194.

Type de document: Charte: mise en gage.

Objet: Engagement par Bernart de Millau, prieur de l'église de Saint-Amans de Boisse, à Bertran Jouven, de neuf mas sur le Larzac.

Auteur: Bernart de Millau, prieur de l'église de Saint-Amans de Boisse.

Sceau: Seing manuel du notaire.

Bénéficiaire: Bertran Jouven.

Lieu de conservation: Archives départementales de la Haute-Garonne, Ordre de Malte, grand prieuré de Saint-Gilles, commanderie de Sainte-Eulalie, la Cavalerie (cant. de Nant, arr. de Millau), n° 16.

Édition antérieure: C. Brunel, Les plus anciennes chartes en langue provençale (Paris, 1926), p. 271-272.

Transcription de la charte

1 Notum sit omnibus hominibus **2** quod anno dominice
 incarnationis ·M^o·C^o·XC^o·III^o· **3** eu Bernartz d'Ameil\2lau, prior et
 aministratre *que* so de la glieisa de S. Amanz de Boissa, *per* granz
 obs e *per* gran neces\3sitat de me e de mos clergues, bonament e sas
 engan, **4** met em peinnora a te, Bertran Joven, et ad \4 Hermesenz,
 ta moiller, et a totz aquelz homes a cui tu o volras, **5** tota aquela
 honor et aquela fazenda *que* \5 eu avia e tenia en deslieure *per* la
 glieisa de Boissa sobredicha en aquelz ·viii. mases de Larzac *que* \6
 son a Solatgues e d'en eveiro, **6** zo es totz lo quartz el miegz demes
 elz ·vii. d'aquestz mases sobredigz \7 e totz los pasturals e las aigas,
7 et elz altres dos mases ·viii. sestiers de civada cessals a mesura \8
 vieilla el miegz demes et ·i. molto cessal e totz los pasturals e las
 aigvas, **8** et aquist ·viii. mas \9 sobredig teno de la fazenda de
 Fabregas entro el mas de las Concas· **9** Tota aquesta honor et aq
 uesta fazenda \10 sobredicha, ab tot zo *que* s'i apertaing d'erm et de
 vestit et ab sos intrars et ab sos issirs, tot essem, enti\11eirament,
 vos ó met em peinnora *per* ·d. sol. de melgoires nous los quals ai
 avutz e receubutz de te, Ber\12tran Joven, e de Ermesenz, ta moiller,
 si *que* m'en tenc *per* ben pagatz, *que* res non remas en deute; **10** e si
 melgoires afo\13lavo ni abatieu, deg vos redre ·x. marcs d'argent fi·
11 E do vos e voil *que* aiaz de bon dreg tota la gau\14zida e l'azissida
que d'aquesta peinnora sobredicha aurez, si *que* *per* renou ni *per*
 decretz ni *per* clam de glieia ni \15 *per* neguna manieira re no vos en
 puesca ni vos en deia esser comtat essort ni em paga d'aquest aver
 \16 sobredig *per* neguna manieira; e qui re vos i amparava, deig vos
 ne esser guirenz; e done vos o en \17 totas las causas de la glieisa
 sobredicha· **12** E se neguna legz o alcus dregz o alcuna costumes es

escritz \18 o no escritz *que* vengues contra aquesta peinnora
sobredicha, eu Bernartz d'Ameillau sobredigz renuncie per \19 me e
per la glieisa sobredicha ad aquella leg et aquel dreg et ad aquela
costume, si *que* a te, Bertran Joven, ni ad Er\20mesenz, ta moller, ni
ad vostres res non puesca nozer per neguna manieira. **13** Terme de
rezemer cad'an \21 a la S. Elari. **14** Autor Duran de S. Esteve e *Guill*
em so fraire, *Guillem* d'Aurillac, Bernat Adam, Esteve \22 Benastruc,
Guillem d'Altairac, Peire Ginieis qui hanc cartam scripsit.